

教宗在长崎主持弥撒

教宗方济各在泰国和日本牧灵访问的摘要。

2019年11月25日

日本长崎棒球场11月24日午后万头攒动，约35000人虔诚而激动地相聚，参加教宗方济各主礼的弥撒。当天是基督普世君王节，教宗勉励在场信友效法右盗，在各自生命中的加尔瓦略山宣认信仰；跟随圣保禄三木等日本殉道者的足迹，见证基督在十字架上赐予的爱。

当天礼仪的福音记载，右盗恳求被钉十字架的耶稣说：「当祢来为王时，请祢纪念我！」因此，耶稣向右盗保证：「今天你就要与我一同在乐园里。」（参阅：路廿三42-43）教宗阐明，「在那一瞬间，右盗的曲折经历显然获得了新的意义：他在一旁陪伴主耶稣受难。而那一刻也证实了主耶稣的人生意义：祂随时随地施予救恩。因著右盗的举动，不义的加尔瓦略山变成全人类的希望话语」。

在加尔瓦略山，不少人嘲笑苦架上的耶稣，要祂救救自己（参阅：路廿三35-39）。教宗邀请信友们反省，「我们经常也会陷入冷漠，脱口说出『救救你自己』，忘记替许多无辜受苦者分担痛苦的意义」。教宗表示，「在我们的病患和残疾人、老人和遭遗弃者、难民和外来劳工面前，冷漠往往使我们沉默以对」，但是我们的基督君王鲜活地临在他们所有人身上（参阅：玛廿五31-46）。

圣保禄三木和众多殉道者勇于为救恩作出生命见证，成了日本教会的「精神遗产」。教宗鼓励日本信友追随他们的足迹，勇敢地宣认：「基督在十字架上赐予的爱能克胜各种仇恨、自私、嘲弄，以及毫无作为的悲观态度和麻痺人心的舒适安逸。」后者导致人们裹足不前，无法作出适当的行动和选择。

教宗表明：「我们信仰的是活人的天主。基督活著，并在我们中间行动，引领我们众人通往圆满的生命。」因此，我们要每天祈求「天主的国来临」，并让我们的生活和行动成为一首赞歌。「身为传教使徒，如果我们的使命是为将来之事作见证，那么我们就不能屈服于邪恶，却要在我们的生活环境里成为天国的酵母，包括在家庭、职场和社会。我们要成为一个细小的开口，让圣神能将希望的气息吹入万民之间」。

教宗最后将目光转向「带著难以医治的创伤」的长崎，那创伤展现出「许多无辜者难以言喻的苦难」；「在当前零星的第三次世界大战中，无辜的受害者仍在受苦」。教宗吁请在场众人为今天的受苦者同声祈祷，并祈愿越来越多人效法右盗，「既不沉默，也不嘲弄，却预示『真理与生命的神国、圣德与恩宠的神国、正义仁爱与和平的神国』」（参阅：《罗马礼弥撒经书》基督普世君王节〈颂谢词〉）。

教宗向日本殉道圣人致敬：他们的见证坚定我们的信德

教宗在日本长崎的西坂山殉道圣人纪念馆向殉道者表达敬意。他表示，日本殉道者是鲜活的记忆，推动日本的“再福传”工作。

教宗方济各11月24日上午在日本的其中一项活动是到长崎西坂山殉道圣人纪念馆向殉道者表达敬意。教宗向聚集在那里的人说，他以朝圣者的身份前来祈祷并坚定日本天主教徒的信德。

这个纪念馆刻有殉道者的人像和名字，其中包括圣保禄三木（Paolo Miki）。教宗指出，“毫无疑问地，这朝圣地向我们讲述生命战胜死亡。圣若望保禄二世教宗看到这个地方时，不仅视其为殉道山，也视之为真正的真福八端山”。

教宗接著强调，在这里，福音之光在爱中闪耀，她战胜了迫害和利剑。“这朝圣地首先是一个复活的纪念馆，因为它宣告最终的结局并不属于死亡，而是生命。尽管所有的证据都相反这样的说法”。

殉道者的见证能“坚定我们的信德，更新我们在传教使命中的奉献和承诺。透过每天对所有人，尤其是那些

最需要援助者作出默默服务的‘殉道’，努力营造一种有能力保护和捍卫所有生命的文化”。

教宗说，他来殉道圣人纪念馆是向这些圣人圣女表达敬意。他补充道，“但是，我也希望以谦卑之心来做此事，就如那位来自‘世界尽头’的年轻耶稣会士，他在日本首批殉道者的历史中找到深刻的启示源泉”。

教宗希望不要把这些殉道者的牺牲视为过去的光荣事迹，而是要成为鲜活的记忆，使徒工作的灵感源泉，并推动在这片土地上再次传扬福音。教宗最后表示，在这里，“我们与今日在世界各地因信仰而遭受苦难和殉道的基督徒团结一心。他们是21世纪的殉道者，他们的见证催促我们以勇气向真福八端的道路前进”。

当天是基督普世君王节，教宗在活动结束之际带领在场的群众诵念三钟经。

一分钟视频：教宗牧灵访问泰国第二天回顾

教宗在曼谷主持弥撒：成为愿意分享天主慈悲的传教士

教宗告诉泰国人民，传教士们聆听了上主的圣言，也“努力对祂的询问作出回应”，意识到他们“隶属的家庭远远大于那个由血缘、文化、宗教或特定团体所维系的家庭”。

教宗方济各11月21日傍晚在泰国曼谷的国家体育馆主持弥撒圣祭，这是他当天访问行程中的最后一项活动。4万名泰国人在体育馆内参加了教宗的弥撒，另有2万人在附近的体育馆透过大屏幕参礼。教宗勉励泰国信友怀著喜乐走出去，“与所有我们尚未相

识的家庭成员分享源自福音的新生命”。

教宗首先提到最先来到暹罗王国的两位葡萄牙籍道明会士，他们于450年前勇敢地将福音的种子撒播在这块土地上。1个世纪后，即1669年成立了暹罗宗座代牧区，今年刚好庆祝350周年。教宗方济各这次前来访问也是与泰国人民共同分享这件盛事。教宗说，“这个周年纪念并非意味著怀旧，而是将其视为希望之火，使我们现今也能以同样的决心、力量和信赖作出回应”。

当天的弥撒福音谈到耶稣的真亲属。耶稣先是问道：“谁是我的母亲？谁是我的兄弟？”，然后自己答道：“不拘谁遵行我在天之父的旨意，他就是我的兄弟，姊妹和母亲”（玛十二48，50）。教宗的弥撒讲道以耶稣这两句话为主干，指出耶稣的回答打破了“那些声称自己对耶稣享有过多特权者的自负。对所有愿

意聆听的人而言，福音是一项邀请和一项白白享有的权利”。

教宗阐明，耶稣的询问是在触动门徒们的心灵，使他们有危机感，同时也“邀请他们起身行走，去发现那能给予和创造生命的真理”。耶稣的询问也“总是希望我们和我们团体的生命以一种无可比拟的喜乐得以更新”。最早的传教士们正是如此，他们聆听了上主的圣言，也“努力对祂的询问作出回应”，意识到他们“隶属的家庭远远大于那个由血缘、文化、宗教或特定团体所维系的家庭”。

于是，他们“踏上征途，去寻找他们在这个家庭中尚未认识的成员。他们出去寻找他们的面容”，就是“许多泰国母亲和兄弟姐妹的面容，这些人还未坐在主日宴席上”。教宗说，若没有那次相遇，“基督信仰就会缺少你们的面容；就会缺少那些体现出‘泰式微笑’的歌声和舞蹈”。

教宗表明，我们是传教使徒，该当像耶稣那样不怕与罪人同席，好能向他们保证“在天父和受造界的宴席上也为他们保留了席位”。耶稣碰触那些被视为不洁净的人，也“让他们碰触祂，帮助他们感受到天主的关怀，甚至了解他们自己也是真正有福的（参阅：《教会在亚洲》宗座劝谕11号）。

教宗也提到在这片土地上的伤痛，特别是男女儿童和妇女遭受卖淫和人口贩运的痛苦、那些成了毒品奴隶的青年、失去家园和亲人的移民，以及感到被遗忘、被抛弃的孤独者。他们“经历不到与耶稣基督为友所带来的力量、光明和慰藉，没有信仰团体的支持，生活上缺乏意义和目标”（《福音的喜乐》劝谕49号）。

教宗最后对泰国基督徒团体提出了邀请，他说：“我们要沿著初期传教士的足迹携手前行，喜悦地去发现、认出和会晤上主愿意赐予我们的所有母

亲、父亲和兄弟姐妹，知道他们还未坐在我们的主日宴席上。”

牧灵访问在即，教宗呼吁日本人保护生命

教宗方济各向日本人民发表视频讯息，敦促他们保护所有生命，并为他即将展开的牧灵访问祈祷。

教宗方济各在视频讯息中向日本人民致以「友谊的话语」，并重申他将于11月23日至26日到访的主题：「保护所有生命」。在11月18日发表的视频讯息中，教宗指出，保护的本能在我们心中回响；在和平共处饱受威胁，尤其饱受武装冲突威胁的此刻，这保护的本能显得格外重要。教宗说：

「贵国深知战争造成的痛苦。我与你们一同祈祷，愿在人类历史中核武器的毁灭力量永不再爆发。使用核武器是不道德的。」

教宗表示，日本人民懂得不同宗教传统交谈的重要性。这「有助于克服分裂、提升对人性尊严的尊重，并促进各民族的整体发展。」接著，教宗省思了真和平的力量，说：「和平是美好的。当和平是真实的，它必定不会退却：和平会竭尽所能保护自己。」

此外，教宗也提到日本有福拥有「广大的大自然之美」，他在这次访问期间将有机会一赏。在日本文化中，有个自然美景格外意义深远，那就是樱花盛开：它表达出我们保护大地的共同心愿。教宗最后感谢所有投入此行准备工作的人员，保证为他们每个人祈祷。

(梵蒂冈新闻网)

zhs/article/jiao-zong-zai-chang-qi-zhu-
chi-mi-sa/ (2026年1月31日)